

**CONV 55/02**

**ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ**

---

της :	Γραμματείας
προς :	τη Συνέλευση
Θέμα :	Ομάδες εργασίας - Ανταλλαγή επιστολών

---

Διαβιβάζονται συνημμένως στα μέλη της Συνέλευσης αφενός μια επιστολή δώδεκα μελών της Συνέλευσης προς τον Πρόεδρο της Συνέλευσης και αφετέρου η απάντηση του Προέδρου.

Προς τον κ. Valéry Giscard d'Estaing

Πρόεδρο της Ευρωπαϊκής Συνέλευσης

Εξοχότατε,

Η σημασία των Ομάδων Εργασίας για τις εργασίες της Συνέλευσης τονίστηκε από αρκετούς ομιλητές κατά την τελευταία σύνοδο της ολομέλειας της Συνέλευσης. Η ανάγκη δημιουργίας Ομάδων Εργασίας αποδεικνύεται και από το εύρος της εντολής που έχει δοθεί στη Συνέλευση καθώς και από τους προφανείς περιορισμούς που υπάρχουν στη χρησιμοποίηση των συνόδων της ολομέλειας για λεπτομερείς και εις βάθος συζητήσεις.

Στις Μεθόδους Εργασίας της Συνέλευσης, ως έχουν, δεν προβλέπονται ρυθμίσεις για τον διορισμό των προέδρων των Ομάδων Εργασίας. Παρ' όλο που εκτιμούμε τον πολύτιμο ρόλο που διαδραματίζει το Προεδρείο - και θα πρέπει να συνεχίσει να διαδραματίζει - στον προγραμματισμό και στον συντονισμό των εργασιών της Συνέλευσης, θεωρούμε ότι το ζήτημα της προεδρίας των Ομάδων Εργασίας πρέπει να αντιμετωπιστεί κατά τρόπο που να επιτυγχάνεται η διατήρηση της ισορροπίας μεταξύ του Προεδρείου και της ολομέλειας της Συνέλευσης, καθώς και μια γενικότερη γεωγραφική ισορροπία.

Η ισορροπία αυτή είναι καίριας σημασίας για την επιτυχία του έργου της Συνέλευσης. Επομένως, κατά την επιλογή των προέδρων των Ομάδων Εργασίας της Συνέλευσης, το Προεδρείο πρέπει να αισθάνεται ελεύθερο να επιλέξει τους καταλληλότερους υποψηφίους από το σύνολο των μελών της Συνέλευσης, τόσο μεταξύ των μελών όσο και μεταξύ των μη μελών του Προεδρείου.

Θεωρούμε την πρόταση αυτή ως έναν πρακτικό τρόπο να εξασφαλισθεί η ισορροπία και να ενισχυθεί περαιτέρω η ιδέα του έργου της Συνέλευσης ως έργου που πρέπει να επιτελεσθεί με κοινή προσπάθεια όλων των μελών της Συνέλευσης. Είμαστε βέβαιοι ότι θα φροντίσετε, κ. Πρόεδρε, θα επιστήσετε την προσοχή του Προεδρείου στο θέμα αυτό κατά την επόμενη συνεδρίασή σας.

Με εξαιρετική εκτίμηση,

KIMMO KILJUNEN

Kimmo Kiljunen

Αντιπρόσωπος του

Κοινοβουλίου της

Φινλανδίας

MATTI VANHANEN

Matti Vanhanen

Αντιπρόσωπος του

Κοινοβουλίου της

Φινλανδίας

REINHARD BÖSCH

Reinhard Bösch

Αντιπρόσωπος του

Κοινοβουλίου της

Αυστρίας

HENRIK DAM KRISTENSEN

Henrik Dam Kristensen

Αντιπρόσωπος του

Κοινοβουλίου της

Δανίας

CASPAR EINEM

Caspar Einem

Αντιπρόσωπος του

Κοινοβουλίου της

Αυστρίας

HANNES FARNLEITNER

Hannes Farnleitner

Αντιπρόσωπος της

κυβέρνησης της

Αυστρίας

BEN FAYOT

Ben Fayot

Αντιπρόσωπος του

Κοινοβουλίου του

Λουξεμβούργου

PAUL HELMINGER

Paul Helminger

Αντιπρόσωπος του

Κοινοβουλίου του

Λουξεμβούργου

SÖREN LEKBERG

Sören Lekberg

Αντιπρόσωπος του

Κοινοβουλίου της

Σουηδίας

GÖRAN LENNMARKER

Göran Lennmarker

Αντιπρόσωπος του

Κοινοβουλίου της

Σουηδίας

PETER SKAARUP

Peter Skaarup

Αντιπρόσωπος του

Κοινοβουλίου της

Δανίας

TEIJA TIILIKAINEN

Teija Tiilikainen

Αντιπρόσωπος του

Πρωθυπουργού της

Φινλανδίας

Βρυξέλλες, 21 Μαΐου 2002

κ. Kimmo KILJUNEN  
κ. Reinhard BÖSCH  
κ. Hannes FARNLEITNER  
κ. Sören LEKBERG  
κα Teija TIILIKAINEN  
κ. Matti VANHANEN  
κ. Henrik DAM KRISTENSEN  
κ. Ben FAYOT  
κ. Göran LENNMARKER  
κ. Caspar EINEM  
κ. Paul HELMINGER  
κ. Peter SKAARUP

Αξιότιμο μέλος της Συνέλευσης,

Η επιστολή σας για τις Ομάδες Εργασίας της Συνέλευσης έφθασε πράγματι εγκαίρως στο Προεδρείο ώστε να τη συζητήσει κατά τη συνεδρίασή του της 8ης Μαΐου. Τα μέλη του Προεδρείου συμμερίζονται πλήρως τις εκτιμήσεις σας για τη σημασία αυτών των ομάδων, ιδίως όσον αφορά την εξέταση εις βάθος περίπλοκων θεμάτων ώστε να υποβληθούν στη Συνέλευση μελετημένες προτάσεις. Σημείωσαν επίσης τις απόψεις σας για τα κατάλληλα κριτήρια που θα πρέπει να ισχύσουν κατά την επιλογή των ενδεδειγμένων ανθρώπων για την προεδρία των ομάδων και δεν αμφισβητούν ότι είναι απολύτως βάσιμες. Αλλά πιστεύουν ότι πρέπει να δοθεί βάρος και σε διάφορα άλλα κριτήρια (π.χ. πείρα στο συγκεκριμένο πεδίο που θα διερευνήσει η κάθε ομάδα, ανάγκη διατήρησης ισορροπίας μεταξύ των διαφόρων συνιστωσών της Συνέλευσης και ανάγκη διατήρησης της συνοχής των εργασιών μας).

Βάσει των συζητήσεων που διεξήχθησαν στη Συνέλευση κατά τις συνόδους του Μαρτίου και του Απριλίου, το Προεδρείο καθόρισε έξι θέματα (που θα ανακοινωθούν κατά την επόμενη σύνοδο της ολομέλειας) τα οποία πιστεύει ότι θα πρέπει να εξεταστούν από μια πρώτη σειρά έξι Ομάδων Εργασίας. Είναι δε της γνώμης ότι οι εν λόγω έξι ομάδες καλό θα είναι να προεδρεύονται από μέλη του Προεδρείου. Ωστόσο, είναι σαφές ότι θα υπάρξει ανάγκη δημιουργίας κι άλλων ομάδων καθώς θα διευρύνονται οι συζητήσεις της ολομέλειας και είμαι βέβαιος ότι, κατά τα περαιτέρω στάδια των εργασιών της Συνέλευσης, το Προεδρείο θα συνεχίσει να έχει κατά νου τις εκτιμήσεις που τονίζονται στην επιστολή σας.

Ζητήσατε να διανεμηθεί η επιστολή σας σε όλα τα μέλη της Συνέλευσης. Η Γραμματεία θα φροντίσει για τη διανομή τόσο της επιστολής αυτής όσο και της παρούσας απάντησης.

Με φιλικότατους χαιρετισμούς,

V. Giscard d'Estaing

